

**- GB -****RACK PROGRAM****Dear Customer.**

- Install the rack in the luggage compartment according to your requirements (an example of fastening of racks is shown in figs. 3, 4). Be careful to fasten the racks in the suspension hooks by means of rubber eyes, and in the lash eyes at the floor of the luggage compartment with snap hooks. Always check the racks for being fastened properly. Maintenance and cleaning of racks - see the Manual of Operation of Škoda Octavia II, chapter Operating instructions.

- ES -**PROGRAMA DE REJILLAS****Estimado cliente:**

- Situar la rejilla en el maletero de acuerdo con sus propias exigencias (un ejemplo de la sujeción de rejillas está en cuadros 3, 4). Cuidar de sujetar las rejillas en los ganchos de suspensión por medio de ojetes de goma, y en los ojetes de sujeción y la plataforma del maletero, con mosquetones. Comprobar siempre las rejillas están bien sujetas.
- Mantenención y limpieza de rejillas - ver Manual de operación de Škoda Octavia II, capítulo Instrucciones de operación.

- FR -**PROGRAMME DE FILETS****Cher client,**

- Selon vos besoins, placez le filet dans l'espace de coffre (un exemple de fixations de filets - figures 3, 4). Ayez soin que les filets soient fixés dans les crochets de suspension à l'aide d'œillets en caoutchouc et dans les œillets de fixation de plancher de coffre à l'aide de mousquetons. Chaque fois contrôlez une bonne fixation de filets.
- Maintenance et nettoyage de filets - voir Mode d'emploi de Škoda Octavia II, chapitre Instructions de service.

- IT -**PROGRAMMA DELLE RETI****Spettabile cliente.**

- Sistemate la rete nel vano portabagagli conforme al proprio desiderio (l'esempio del fissaggio della rete è sulle fig. 3, 4). Prestate attenzione di fissare le reti nei ganci di sospensione tramite lacci di gomma e negli occhielli del pavimento del vano portabagagli tramite le carabine. Controllate sempre il fissaggio corretto delle reti.
- Per la manutenzione e la pulizia delle reti, vedere le Istruzioni per l'uso Škoda Octavia II, capitolo Istruzioni d'esercizio.

- SV -**NÄTPROGRAM****Bästa kunden!**

- Placera nät i bagageutrymmet enligt Era behov (ett exempel för uppfästning av nät finns på bild nr. 3 och 4). Se till att nät i upphängnings krokar skulle fästas med hjälp av gummiöglor och i upphängningsöglor och bagageutrymmets golv med karrabiner. Kontrollera alltid att upphängningen är riktig.
- För skötsel och underhåll av nät se Skötselinstruktioner för Škoda Octavia II, kapitel Driftanvisningar.

- NL -**NETTEN****Geachte klant.**

- Plaats het net in de bagageruimte waar u het nodig heeft (voorbeelden van het vastzetten van netten vindt u op fig. 3, 4). Let goed op dat de netten in de ophanghaakjes met behulp van rubberen ogen en in vaste bevestigingsogen bij de vloer van de bagageruimte met behulp van gespen worden vastgezet. Controleer steeds of het net op de juiste wijze is bevestigd.
- Onderhouden en schoonmaken van netten zie: Instructieboekje Škoda Octavia II, hoofdstuk Instructies voor exploitatie.

- PL -**SIATKI****Drogi kliencie.**

- Umieść siatkę w bagażniku według potrzeby (przykład umocowania siatki jest na rys. 3, 4). Dbaj o to, aby siatki były umocowane na haczykach za pomocą gumowych oczek a w oczkach mocujących do podłogi bagażnika karabinkami. Zawsze skontroluj prawidłowość umocowania siatki.
- Utrzymanie i czyszczenie siatek patrz Instrukcja obsługi Škoda Octavia II, rozdział Przepisy eksploatacyjne.

- SK -**SIEŤOVÝ PROGRAM****Vážený zákazník.**

- Sieť umiestnite do batožinového priestoru podľa svojich požiadaviek (príklad uchytenia siete je na obr. 3, 4). Dbajte na to, aby siete v závesných háčikoch boli uchytené pomocou gumových ôk a v úchytných okách u podlahy batožinového priestoru karabínkami. Vždy skontrolujte správne uchytenie siete.
- Údržba a čistenie sieteí vid'. Návod na obsluhu Škoda Octavia II, kapitola Prevádzkové pokyny.



Škoda Octavia II
Combi

Montážní návod
Montageanleitung
Fitting Instructions
Instrucciones de montaje
Istruzioni di montaggio
Monteringsanvisning
Montageaanwijzing
Instrukcja montażowa
Montážny návod

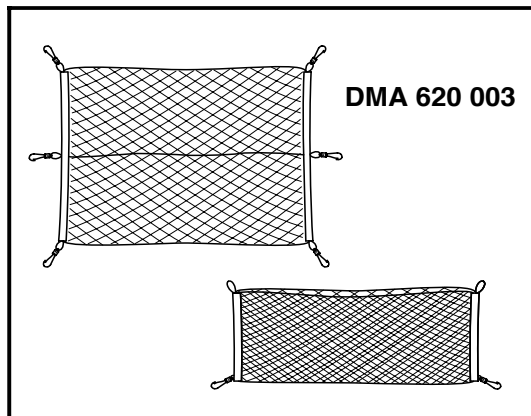
Sieťový program
Netzprogramm
Rack program

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

DMA 620 003

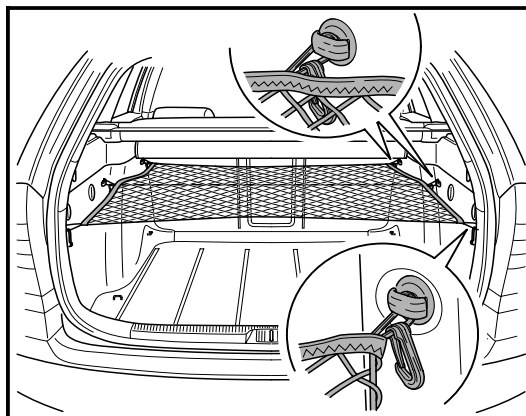
ŠkodaOriginální příslušenství
ŠkodaOriginal Zubehör
ŠkodaGenuine Accessories

1

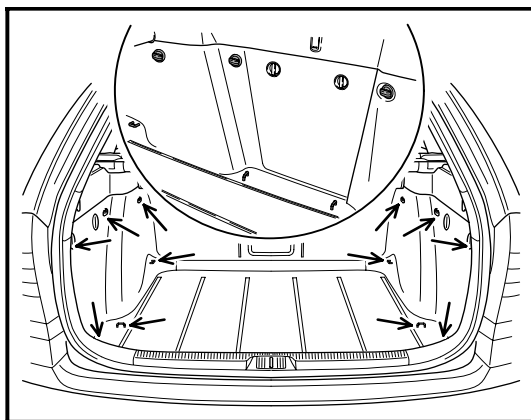


DMA 620 003

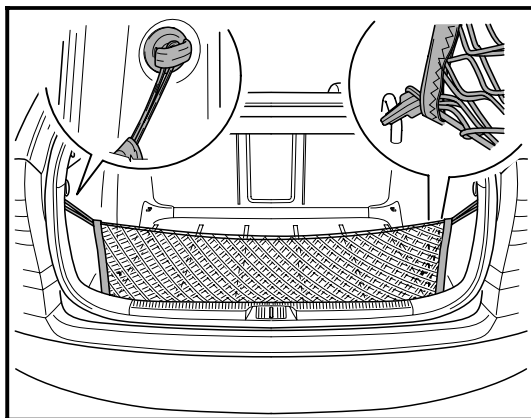
4



2



3



- CZ -

SIŤOVÝ PROGRAM**Vážený zákazník.**

- Síť umístěte do zavazadlového prostoru dle svých požadavků (příklad uchycení sítě je na obr. 3, 4). Dbejte na to, aby síť v závěsných háčcích byla uchycena pomocí gumových ok a v úchytných okách u podlahy zavazadlového prostoru karabinkami. Vždy zkontrolujte správné uchycení sítě.

- Údržba a čištění sítě viz. Návod k obsluze Škoda Octavia II, kapitola Provozní pokyny.

- DE -

NETZPROGRAMM**Sehr geehrter Kunde.**

- Netz im Kofferraum je nach Ihrem Wunsch befestigen (Beispiel für Befestigung der Netze ist auf Abb. 3 und 4 aufgeführt). Darauf achten, dass die Netze in den Aufhängehaken mit Gummiosen und in den Verzurrösen am Kofferraumboden mit Karabinerhaken befestigt sind. Richtige Befestigung der Netze immer kontrollieren.

- Wartung und Reinigung der Netze siehe Betriebsanleitung Škoda Octavia II, Kapitel Betriebshinweise.

- CZ -

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

- DE -

Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

- GB -

The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

- ES -

Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

- FR -

Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

- IT -

Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

- SV -

Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifiering av tekniska parametrar samman med ändringar av enskilda modellåtgärder).

- NL -

Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanzwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

- PL -

Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

- SK -

Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

Nr. DMA 620 003/10. 2004



ATEST 8SD 1426

DMA 620 003

www.skoda-auto.com

© ŠKODA AUTO a. s.

www.skoda-auto.cz